

**1+1**  
Two models in box

**1:144**  
WARBIRD SERIES

# SU-35 & SU-37

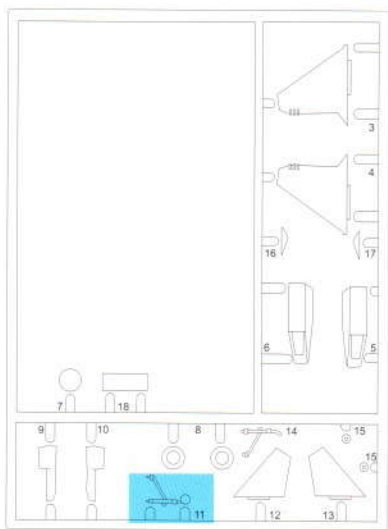
## SUPER FLANKER



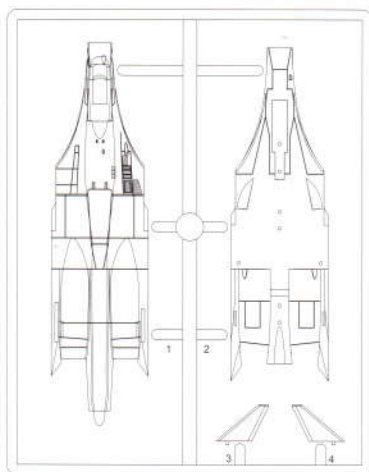
KIT NO. 4584

**DRAGON**

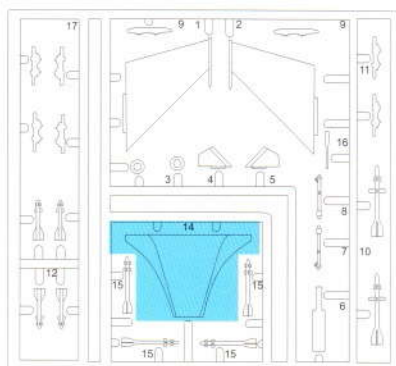
**A**  
**X2**



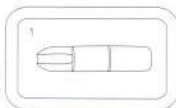
**C**  
**X2**



**B**  
**X2**



**D**  
**X2**



この部品は使用しません。  
Parts not for use.  
Teile werden nicht verwendet.  
Pezce si ne pas utiliser.  
Parti non utilizzati.  
不需要使用的零件



# Painting & Markings

マーキング及び塗装図

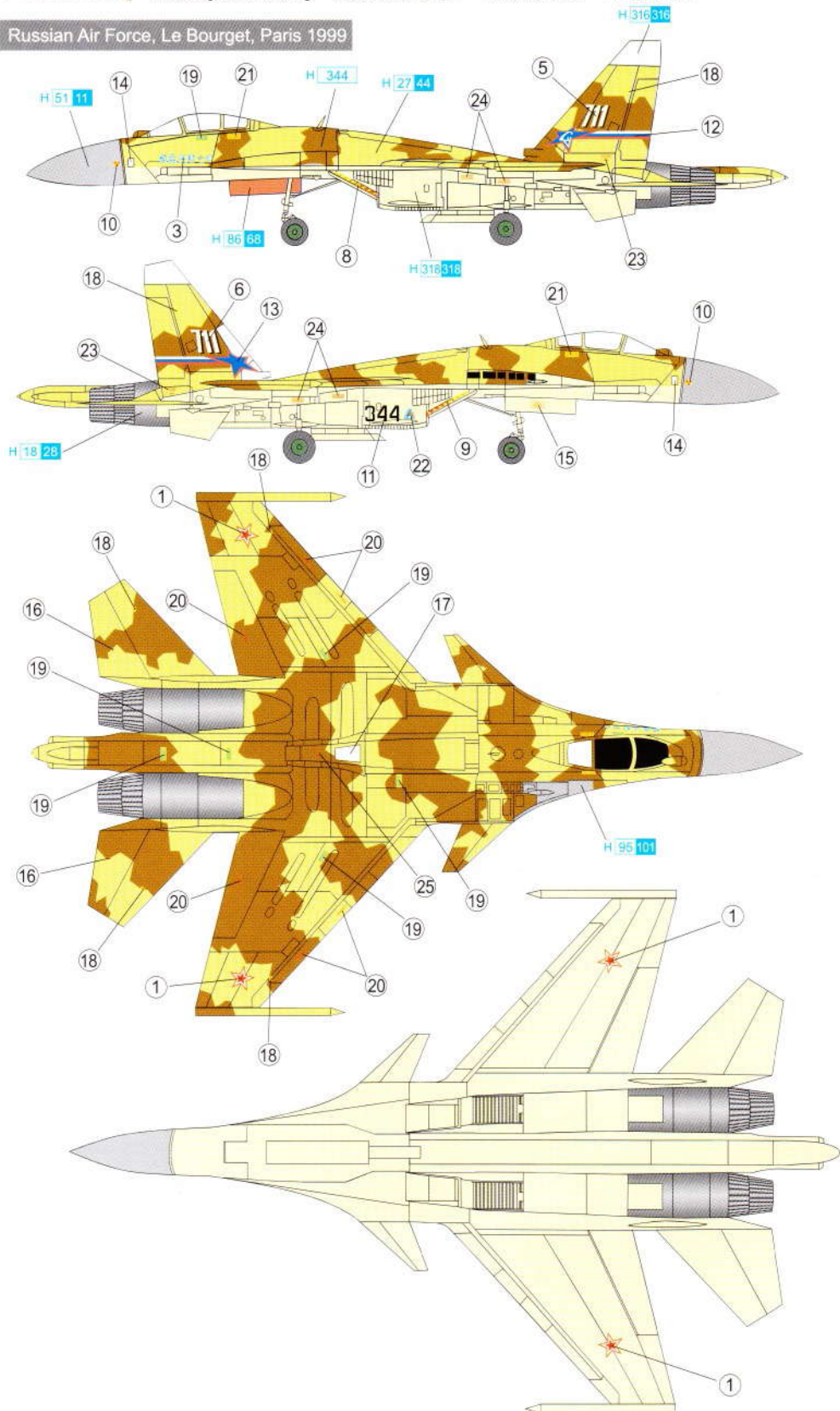
Markierungen und Bemalung

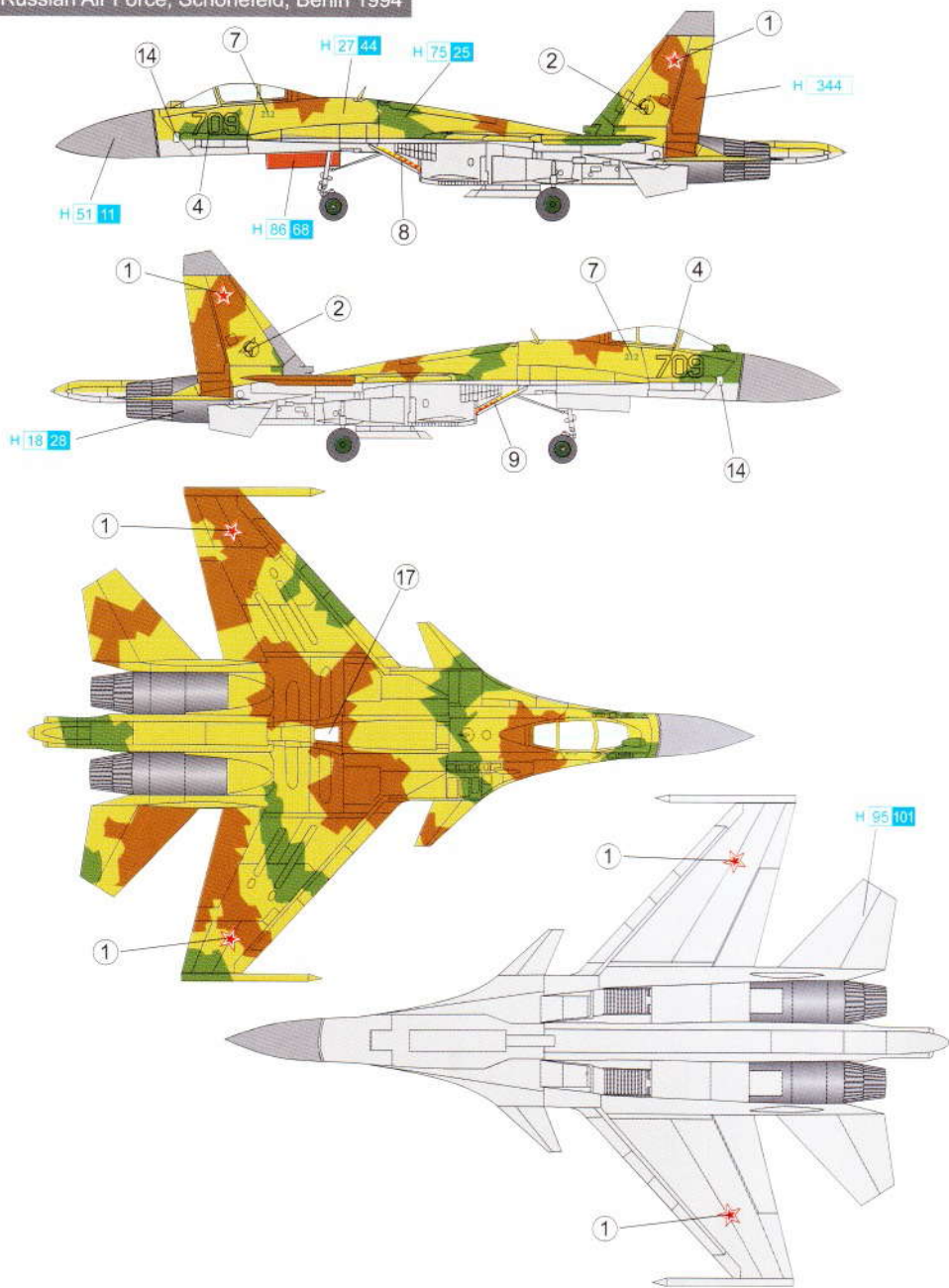
Decorazione et Peinture

Marchio & Pittura

標貼及着色指示

Russian Air Force, Le Bourget, Paris 1999





■デカールの貼り方

- ① デカールを貼るためのほりや汚れを、ぬらしてきれいにするきとってください。
- ② 粘り強いデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして30秒くらい浸けます。
- ③ 水から出したら台紙の上におき、指先でデカールが動くくらい確りめな後、乾かすところに置いて静かに乾かします。
- ④ 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後、やさしく、水を乾かす布でデカールを押さえて内部の水分や気泡を押し出します。
- ⑤ デカールが完全に乾いたら少し水をつけ布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è aderente sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e il bollo d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout de doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et sponger tout résidu d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen heraus schneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg und seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Kontrollieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserreste unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Anbringen der Abziehbilder die Kleberreste mit einem feuchten Tuch.

■貼上水印標貼の正確方法：

- ① 用濕布抹乾淨模型表面。
- ② 將所有標貼剪好後從標貼紙上取出，浸泡溫水之中約 20 秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已鬆脫紙底。如果屬實，則把標貼準確地放到模型表面的適當位置上，小心地將紙底擦去，把標貼留在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖輕觸標貼到正確的位置上，再用柔軟的絨質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水分。
- ⑤ 標貼乾燥後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以除去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。

